



ЗАЯВА НА ОТРИМАННЯ ШЕНГЕНСЬКОЇ ВІЗИ
БЛАНК НАДАЄТЬСЯ БЕЗКОШТОВНО
А І Т Н Σ Η Θ Ε Ω Ρ Η Σ Η Σ Ε Σ Ε Ν Γ Κ Ε Ν
ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

ΦΟΤΟΚΑΡΤΚΑ
3,5x4,5 cm
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
3,5x4,5 cm

1. ПРІЗВИЩЕ / Επώνυμο (x) Ivanova				Для службового використання / Για υπηρεσιακή χρήση μόνο			
2. ПРІЗВИЩЕ ПРИ НАРОДЖЕННІ / [ΠΟΠΕΡΕДНЄ (l) ПРІЗВИЩЕ (A)] / Γένος κατά τη γέννηση [προηγούμενο (-α)] (x) Petrova				Ημερομηνία υποβολής της αίτησης:			
3. ІМ'Я (ІМЕНА) / Όνομα (-τα) (x) Tetiana				Αριθ. αίτησης θεώρησης:			
4. ДАТА НАРОДЖЕННЯ (ДЕНЬ – МІСЯЦЬ – РІК) / Ημερ/νία γεννήσεως (ημέρα - μήνας - έτος) 01.01.1987		5. МІСЦЕ НАРОДЖЕННЯ / Τόπος γεννήσεως Kyiv		6. КРАЇНА НАРОДЖЕННЯ / Χώρα γεννήσεως USSR		7. ГРОМАДЯНСТВО / Παρούσα ιθαγένεια Ukraine	
				ГРОМАДЯНСТВО ПРИ НАРОДЖЕННІ ЯКЩО ВІДРІЗНЯЄТЬСЯ ВІД ТЕПЕРІШНЬОГО / Ιθαγένεια κατά τη γέννηση εάν διαφέρει USSR		Αίτηση υπεβλήθη σε: Πρεσβεία / Προξενείο ΚΚΑ Πάροχο υπηρεσιών Εμπορικό διαμεσολαβητή Σύνορα	
8. СТАТЬ / Φύλο ЧОЛОВІЧА / ЖІНОЧА / Άρρεν		9. СІМЕЙНИЙ СТАН / Οικογενειακή κατάσταση НЕОДРУЖЕНИЙ/НЕЗАМІЖНЯ / Άγαμος/-η		ΟΔРУЖЕНИЙ/ЗАМІЖНЯ / Εγγαμος/-η		Όνομα: Άλλο	
Θήλυ		ЖИВЕМО ОКРЕМО / Εν διαστάσει УДИВЕЦЬ/УДОВА / Χήρος/-α		РОЗЛУЧЕНИЙ(А) / Διαζευγμένος/-η		Χειριστής του φακέλου: Άλλο	
		ІНШЕ (УТОЧНИТИ) / Άλλη (να διευκρινισθεί)				Δικαιολογητικά έγγραφα: Ταξιδιωτικό έγγραφο Μέσα διαβίωσης Πρόσκληση Μέσα μεταφοράς ΤΙΑ Άλλο:	
10. ДЛЯ НЕПОВНОЛІТНІХ: ПРІЗВИЩЕ, ІМ'Я, АДРЕСА (ЯКЩО ВІДРІЗНЯЄТЬСЯ ВІД АДРЕСИ ЗАЯВНИКА) ТА ГРОМАДЯНСТВО ОСОБИ, ЩО МАЄ БАТЬКІВСЬКІ ПРАВА АБО Є ЗАКОННИМ ОΠΙΚУНОМ / Στην περίπτωση ανήλικων: Επώνυμο, όνομα, διεύθυνση (εάν είναι διαφορετική από εκείνη του αιτούντα) και ιθαγένεια νόμιμου επιτρόπου / ασκούντος γονική μέριμνα							
11. НОМЕР ПАСПОРТА (ВНУТРІШНЬОГО) ГРОМАДЯНИНА УКРАЇНИ / Αριθμός δελτίου ταυτότητας, όπου απαιτείται AB123456							
12. ТИП ПРОЇЗНОГО ДОКУМЕНТА / Τύπος ταξιδιωτικού εγγράφου ПАСПОРТ ГРОМАДЯНИНА УКРАЇНИ / Διπλωματικό διαβατήριο ДЛЯ ВІЗІВ ЗА КОРДОН / Κοινό διαβατήριο СЛУЖБОВИЙ ПАСПОРТ / Υπηρεσιακό διαβατήριο СПЕЦІАЛЬНИЙ ПАСПОРТ / Ειδικό διαβατήριο ДИПЛОМАТИЧНИЙ ПАСПОРТ / Διπλωματικό διαβατήριο ОФІЦІЙНИЙ ПАСПОРТ / Επίσημο διαβατήριο ІНШІЙ ПРОЇЗНИЙ ДОКУМЕНТ (УТОЧНИТИ) / Άλλο (να διευκρινισθεί)							
13. НОМЕР ПРОЇЗНОГО ДОКУМЕНТА / Αριθμός ταξιδιωτικού εγγράφου EA111111		14. ДАТА ВИДАЧІ / Ημερομηνία έκδοσης 01.02.2013		15. ДІЙСНИЙ ДО / Ισχύει έως 01.02.2023		16. КІМ ВИДАНИЙ / Εκδόσα αρχή 1234	
17. АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ ТА ЕЛЕКТРОННА АДРЕСА ЗАЯВНИКА / Διεύθυνση κατοικίας και ηλεκτρονική διεύθυνση του αιτούντος Kyiv, 25 Frunze str, apt 13 info@greecevisa-ukraine.com				18. НОМЕР ТЕЛЕФОНУ(-ІВ) / Αριθμός τηλεφώνου(-ων) 0123456789			
18. ПРОЖИВАННЯ НЕ В КРАЇНІ ГРОМАДЯНСТВА / Διαμονή σε χώρα διαφορετική από εκείνη της χώρας παρούσας ιθαγένειας НІ / Όχι ТАК. ДОЗВІЛ НА ПРОЖИВАННЯ АБО РІВНОЗНАЧНИЙ ДОКУМЕНТ / Ναί. Άδεια διαμονής ή ισοδύναμο έγγραφο№ / Αριθ. ΔІЙСНИЙ ДО / Ισχύει έως.....							
Απόφαση για τη θεώρηση: Απορρίπτεται Χορηγείται: Α С LTV Ισχύει: Από Έως Αριθμός εισόδων: 1 2 Πολλαπλές Αριθμός ημερών:							

(*) Члени сімей громадян ЄС, Європейського Економічного Простору (ЄЕП) або Швейцарської Конфедерації (подружжя, діти, батько/мати/дідуся/бабуся, які перебувають на утриманні) не заповнюють пункти, що відмічені зірочкою, якщо користуються правом вільного переміщення. Члени сім'ї громадян ЄС, ЄЕП або Швейцарської Конфедерації мають подати документи, що підтверджують родинний зв'язок, та заповнити пункти 34 та 35. / Τα μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας (СН) (σύζυγοι, τέκνα ή συντηρούμενοι ανιόντες) δεν συμπληρώνουν τα πεδία που σημειώνονται με αστερίσκο εφόσον ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία. Τα μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας (СН) πρέπει να προσκομίζουν έγγραφα που να αποδεικνύουν τη συγγενείά τους και να συμπληρώνουν τα πεδία αριθ. 34 και 35.

(x) Пункти з 1 по 3 мають заповнюватись відповідно до даних, що містяться в проізному документі. / Τα πεδία 1-3 συμπληρώνονται σύμφωνα με τα στοιχεία που περιέχονται στο ταξιδιωτικό έγγραφο.

* 19. КИМ ПРАЦЮЄТЕ / Επάγγελμα που ασκείται επί του παρόντος manager	
* 20. ІМ'Я, АДРЕСА І ТЕЛЕФОН РОБОТОДАВЦЯ. ДЛІЯ УЧНІВ І СТУДЕНТІВ – НАЗВА ТА АДРЕСА УЧБОВОГО ЗАКЛАДУ / Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου εργοδότη. Για σπουδαστές, όνομα και διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος. LLC "123" Kyiv, 11 Pivnichna str 044 123 45 67	
21. ОСНОВНА МЕТА ПОДОРОЖІ / Κύριος (-οι) λόγος(-οι) ταξιδιού(-ων): <i>ΤУΡΙΣΜ / Τουρισμός</i> <i>ΒΙЗНЕС / Επαγγελματικοί λόγοι</i> <i>ΒΙΔΒΙΔΑΝΝΙΑ ΡΟΔΙΤΙΨ ΑΒΟ ΔΡУΖІВ / Επίσκεψη σε οικογένεια ή φίλους</i> <i>ΚУЛЬΤУΡΑ / Πολιτιστικοί λόγοι</i> <i>СПОРТ / Αθλητικοί λόγοι</i> <i>ΟΦЦІЙНІЙ ВІЗИТ / Επίσημη επίσκεψη</i> <i>ЛІКУВАННЯ / Ιατρικοί λόγοι</i> <i>НАВЧАННЯ / Σπουδές</i> <i>ТРАНЗИТ / Διέλευση</i> <i>ТРАНЗИТ В АΕΡΟΠОРТУ / Διέλευση από αερολιμένα</i> <i>ІНШЕ (УТОЧНИТИ) / Άλλοι (να διευκρινισθεί)</i>	
22. ΚΡΑΪΝΑ(-Ι) ΠΡΙΖНАЧΕΝΝΙΑ / Κράτος (-η) μέλος (-η) προορισμού Greece	23. ΚΡΑΪΝΑ ΠΕΡШΟΓΟ В'ЇЗДУ ДО ШЕНГЕНСЬКОЇ ЗОНИ / Κράτος μέλος πρώτης εισόδου Greece
24. ΚΙΛЬΚІСТЬ В'ЇЗДІВ / Αριθμός αιτούμενων εισόδων: <i>ОДНІ / Μία είσοδος</i> <i>ДВА / Δύο εισοδοι</i> <i>БАГАТО / Πολλαπλές εισοδοι</i>	25. ЗАПЛАНОВАНИЙ ПЕРІОД ПЕРЕБУВАННЯ ΑΒΟ ΤΡΑΝΖΙΤУ. / Διάρκεια της προβλεπόμενης παραμονής ή διέλευσης. <i>ВКАЖІТЬ ΚΙΛЬΚІСТЬ ДНІВ /</i> 20 <i>Αριθμός ημερών</i>
26. ШЕНГЕНСЬΚΙ ВІЗИ, ΟΤΡΙΜΑΝІ ВΠΡΟΔΟΒЖ ОСТАННІХ ΤΡЬΟХ РОΚІВ / Θεωρήσεις Σένγκεν που χορηγήθηκαν κατά τα τρία προηγούμενα έτη <i>Ц / Όχι</i> <i>ТАК. ΤΕΡΜІН(-Ι) ДІЇ / Να. Ημερομηνία(-ες) ισχύος 3 / από..... ΔΟ / έως.....</i>	
27. ЧІ РОБИЛИ ВІДБИТΚΙ ΠΑΛЬЦІВ У ΜΙΝУЛОМУ В ЗВ'ЯЗΚУ З ПОДАЧЕЮ ΖΑΥΒІ ЩΟΔΟ ΟΦΟΡΜΛΕΝΝΙΑ ШЕНГЕНСЬΚΟЇ ВІΖИ? / Έχουν ληφθεί δακτυλικά αποτυπώματα στο παρελθόν στο πλαίσιο αίτησης για θεώρηση Σένγκεν; <i>Ц / Όχι</i> <i>ТАΚ / Να</i> <i>ΔΑΤΑ (ЯΚЩΟ ΜΟЖΕΤΕ НАЗВАТИ) / Ημερομηνία, εάν γνωρίζετε</i>	
28. ΔΟЗВІЛ НА В'ЇЗД ДО ΚΡΑΪΝΗ ΚΙΝЦЕΒΟΓΟ ΠΡΙΖНАЧΕΝΝΙΑ (ЯΚЩΟ ІСНУЄ) / Άδεια εισόδου για τη χώρα τελικού προορισμού, εφόσον υπάρχει <i>ΚΙМ ВІДΑΝІЙ / Χορηγήθηκε από..... ΔІЙСНІЙ 3 / Ισχύει από..... ΔΟ / έως.....</i>	
29. ЗАПЛАНОВАНА ΔΑΤΑ В'ЇЗДУ ДО ШЕНГЕНСЬΚΟЇ ЗΟΝІ / Προβλεπόμενη ημερ/νία άφιξης στον χώρο Σένγκεν 01.06.2013	30. ЗАПЛАНОВАНА ΔΑΤΑ ВІЇЗДУ З ШЕНГЕНСЬΚΟЇ ЗΟΝІ / Προβλεπόμενη ημερ/νία αναχώρησης από τον χώρο Σένγκεν 20.06.2013
* 31. ПΡΙΖΒІЩЕ ТА ІМ'Я ΟΣΟΒΙ, ЯΚΑ ΖΑΠΡΟШУЄ / (ОСІБ, ЯΚІ ΖΑΠΡΟШУЮТЬ) В ΚΡΑΪΝΗ(ΑΧ) – УЧАСΝІЦІ(ЯΧ) ШЕНГЕНСЬΚΟЇ УГОДІ. В ІНШΟМУ ВІПΛДΚУ – НАЗВА ГОΤΕΛІО ΑΒΟ ΤΙΜ'ΧΑСОВОГО ΜΙСЦЯ ΠΡΟЖИВАННЯ В ΚΡΑΪΝΗ(ΑΧ) – УЧАСΝІЦІ(ЯΧ) ШЕНГЕНСЬΚΟЇ УГОДІ / Επώνυμο και όνομα προσκαλούντος (-των) στο (στα) κράτος(-η) μέλο (-η). Εάν δεν συντρέχει αυτή η περίπτωση, όνομα ξενοδοχείου ή προσωρινού καταλύματος στο (στα) κράτος(-η) μέλος(-η). Acropolis hotel	
<i>ΠΟШТОВА АДРЕСА ТА ΕΛΕΚΤΡΟΝΝΗ ΑΔРЕСА ΟΣΟΒΙ, ЯΚΑ ΖΑΠΡΟШУЄ / ГОΤΕΛІО ΤΙΜ'ΧΑСОВОГО ΜΙСЦЯ ΠΡΟЖИВАННЯ / Διεύθυνση και ηλεκτρονική διεύθυνση προσκαλούντος / ξενοδοχείου/προσωρινού καταλύματος</i> 11 Athinas str, Athens, 10554, Greece acropolis@com.gr	<i>ΤΕΛΕΦΟΝ Ι ΦΑΚС / Αριθ. τηλεφώνου και φαξ</i> 987654321
<i>* 32. НАЗВА ТА АДРЕСА ΚΟΜΠΑΝІЇ/ΟΡΓΑΝΙΖΑЦІЇ, ЩΟ ΖΑΠΡΟШУЄ / Επωνυμία και διεύθυνση προσκαλούντος εταιρίας/οργάνωσης</i>	<i>ΤΕΛΕΦΟΝ Ι ΦΑΚС / ΚΟΜΠΑΝІЇ/ ΟΡΓΑΝΙΖΑЦІЇ / Αριθ. τηλεφώνου και φαξ εταιρίας/οργάνωσης</i>
<i>ПΡΙΖΒІЩЕ, ІМ'Я, АДРЕСА, НΟΜΕΡΙ ΤΕΛΕΦΟΝУ, ΦΑΚСУ ТА ΕΛΕΚΤΡΟΝΝΗ ΑΔРЕСА ΚΟΝΤΑΚΤΗΟЇ ΟΣΟΒΙ В ΚΟΜΠΑΝІЇ/ΟΡΓΑΝΙΖΑЦІЇ / Επώνυμο, όνομα, διεύθυνση, αριθ. τηλεφώνου, φαξ και ηλεκτρονική διεύθυνση του προσώπου επαφής στην εταιρία/οργάνωση</i>	

* 33. ВИТРАТИ НА ПРОЇЗД І ПРОЖИВАННЯ ПІД ЧАС ПЕРЕБУВАННЯ ЗАЯВНИКА ПОКРИВАЮТЬСЯ / Та έξοδα ταξιδιού και διαβίωσης κατά την παραμονή του αιτούντος καλύπτονται:	
<p><u>САМИМ ЗАЯВНИКОМ</u> / από τον αιτούντα</p> <p>ЗАСОБИ ДО ПРОЖИВАННЯ / Μέσα διαβίωσης: <u>ГОТІВКА</u> / Μετρητά <u>ДОРОЖНІ ЧЕКИ</u> / Ταξιδιωτικές επιταγές <u>КРЕДИТНА КАРТКА</u> / Πιστωτική κάρτα <u>ПЕРЕДПЛАЧЕНЕ ПРОЖИВАННЯ</u> / Προπληρωμένη διαμονή <u>ПЕРЕДПЛАЧЕНИЙ ПРОЇЗД</u> / Προπληρωμένη μεταφορά <u>ІНШЕ (УТОЧНИТИ)</u> / Άλλα (να διευκρινιστούν)</p>	<p>СПОНСОРОМ (ПРИЙМАЮЧОЮ СТОРОНОЮ, КОМПАНІЄЮ, ОРГАНІЗАЦІЄЮ) - УТОЧНИТИ / από τον χορηγό (φίλοξενούнта, εταιρία, οργάνωση), να διευκρινισθεί <u>ВКАЗАНЕ В ПУНКТАХІ 31 АБО 32</u> / που αναφέρονται στο πεδίο 31 ή 32 <u>ІНШЕ (УТОЧНИТИ)</u> / από άλλον (να διευκρινισθεί)</p> <p>ЗАСОБИ ДО ПРОЖИВАННЯ / Μέσα διαβίωσης: <u>ГОТІВКА</u> / Μετρητά <u>НАДАЄТЬСЯ МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ</u> / Παρέχεται κατάλυμα <u>ПОКРИВАЮТЬСЯ ВСІ ВИТРАТИ ПІД ЧАС ПЕРЕБУВАННЯ</u> / Παρέχονται όλες οι δαπάνες κατά τη διαμονή <u>ПЕРЕДПЛАЧЕНИЙ ПРОЇЗД</u> / Προπληρωμένη μεταφορά <u>ІНШЕ (УТОЧНИТИ)</u> / Άλλα (να διευκρινιστούν)</p>
34. ОСОБИСТІ ДАНІ ЧЛЕНУ СІМ'Ї, ЯКИЙ Є ГРОМАДЯНИНОМ ЄС, ЄΕП АБО ШВЕЙЦАРСЬКОЇ КОНФЕДЕРАЦІЇ / Προσωπικά στοιχεία του μέλους της οικογένειας που είναι πολίτης της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνοσπονδίας	
ПРИЗВИЩЕ / Επώνυμο	ІМ'Я (ІМЕНА) / Όνομα (-τα)
ДАТА НАРОДЖЕННЯ / Ημερομηνία γέννησης	ГРОМАДЯНСТВО / Ιθαγένεια
	НОМЕР ПРОЇЗНОГО ДОКУМЕНТА АБО ПОСВІДЧЕННЯ ОСОБИ / Αριθ. ταξιδιωτικού εγγράφου ή δελτίου ταυτότητας
35. РОДИННІ ЗВ'ЯЗКИ З ГРОМАДЯНИНОМ ЄС, ЄΕП АБО ШВЕЙЦАРСЬКОЇ КОНФЕДЕРАЦІЇ / Συγγένεια με πολίτη της ΕΕ, του ΕΟΧ, ή της Ελβετικής Συνοσπονδίας	
<p>ЧОЛОВІК АБО ДРУЖИНА / σύζυγος <u>ДИТИНА</u> / τέκνο <u>ОНУК(А)</u> / εγγονός/ή <u>БАТЬКОМАТИ/ДИДУСЬ БАБУСЯ, ЯКІ ЗНАХОДЯТЬСЯ НА УТРИМАННІ</u> / συντηρούμενος ανιόν</p>	
36. МІСЦЕ ТА ДАТА ПОДАННЯ ЗАЯВИ / Τόπος και ημερομηνία	37. ПІДПИС (ПІДПИС ОСОБИ, ЩО МАЄ БАТЬКІВСЬКІ ПРАВА АБО ЗАКОННОГО ОПІКУНА, КОЛИ ЙДЕТЬСЯ ПРО НЕПОВНОЛІТНІХ) / Υπογραφή (υπογραφή ασκούντος γονική μέριμνα/νόμιμου επιτρόπου, όταν πρόκειται για ενηλίκους)
Kyiv 12.05.2013	
МЕНІ ВІДОМО, ЩО ВІЗОВИЙ ЗБІР НЕ ПОВЕРТАЄТЬСЯ У ВИПАДКУ ВІДМОВИ У ВИДАЧІ ВІЗИ / Γνωρίζω ότι το τέλος θεώρησης δεν επιστρέφεται σε περίπτωση απόρριψης.	
<p>ДЛЯ ЗАЯВНИКІВ НА БАГАТОРАЗОВУ ВІЗУ (ДИВ. ПУНКТ 24): МЕНІ ВІДОМО ПРО НЕОБХІДНІСТЬ МАТИ МЕДИЧНУ СТРАХОВКУ ДЛЯ ПЕРШОГО ПЕРЕБУВАННЯ І ДЛЯ НАСТУПНИХ ПОЇЗДОК НА ТЕРИТОРІЮ КРАЇН-УЧАСНИЦЬ ШЕНГЕНСЬКОЇ УГОДИ / Ισχύει σε περίπτωση αίτησης για θεώρηση πολλαπλών εισόδων (πρβ. πεδίο αριθ. 24): Γνωρίζω ότι χρειάζεται να διαθέτω κατάλληλη ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση για την πρώτη παραμονή μου και για τυχόν μεταγενέστερες επισκέψεις στο έδαφος των κρατών μελών.</p>	
<p>Мені відома наступна інформація, і я з нею погоджуюсь: будуть зібрані дані, які вимагаються в цій заяві, надана моя фотографія, і, в разі необхідності, будуть зняті відбитки пальців – що є обов'язковим для розгляду заяви на отримання візи. Мої особисті дані, що вказані в цьому бланку заяви на отримання візи, а також мої відбитки пальців та фотографія будуть передані до компетентних органів країн-учасниць Шенгенської угоди та розглядатимуться цими органами для прийняття рішення щодо видачі мені візи.</p> <p>Ці дані, а також інформація щодо рішення, прийнятого стосовно моєї заяви на отримання візи, або рішення про анулювання, відкликання чи подовження виданої візи заносяться та зберігаються в інформаційній системі про візи VIS (*) до п'яти років, упродовж яких вони доступні для вїзових установ і для компетентних органів вїзового контролю на зовнішніх кордонах і на території країн-учасниць Шенгенської угоди; для служб міграції і надання політичного притулку в країнах-учасницях з метою перевірки відповідності передумовам законного в'їзду, перебування та проживання на території країн-учасниць, з метою встановлення громадян, які не відповідають або перестали відповідати цим передумовам; з метою вивчення заяв на отримання політичного притулку та встановлення відповідальності за це. За певних умов ці дані також будуть доступними для уповноважених органів країн-учасниць, а також для Європолу з метою запобігання, встановлення та розслідування терористичних актів або інших тяжких злочинів. Установою в Гречії, уповноваженою на обробку даних, є Міністерство Захисту Громадянина, Командування Грецької Поліції, Управління Міжнародної Поліцейської Співпраці, 3-й відділ SIRENE, вул. Канеллопулу, 4, Афіни, 101 77. Тел.: +30-210-6977000, факс: +30-210-6929764. Email: info@sirene-gr.com (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ, Αρχηγείο Ελληνικής Αστυνομίας, Διεύθυνση Διεθνούς Αστυνομικής Συνεργασίας, 3ο Τμήμα SIRENE, Καλλιποπούλου 4, 101 77, Αθήνα, Τηλ: +30.210.6977000, Φαξ: +30.210. 6929764, Email: info@sirene-gr.com).</p> <p>Мені відомо, що я маю право вимагати від будь-якої країни-учасниці Шенгенської угоди повідомити мене щодо даних, які мене стосуються, що занесені до VIS, а також, яка країна передала ці дані; вимагати виправлення даних, які мене стосуються, якщо вони є невірними; вимагати видалити дані, які мене стосуються, якщо вони стали предметом незаконної обробки. На мій чіткий запит, установа, яка розглядає мою заяву, поінформує мене, яким чином я можу скористатись своїм правом перевірити персональні дані, які мене стосуються, та вимагати виправлення або видалення їх, у тому числі правом на звернення, відповідно до національного законодавства кожної країни-учасниці Шенгенської угоди. Національний наглядовий орган цієї країни-учасниці Шенгенської угоди (Служба охорони даних особистого характеру, просп. Кіфісіас, 1-3, Афіни, 115 23. Тел.: +30-210-6475600, факс: +30-210-6475628. Email: contact@dpa.gr) розглядає претензії, пов'язані із захистом персональних даних. (ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ, Λ. Κηφισίας 1-3, 115 23, Αθήνα Τηλ: +30.210. 6475600, Φαξ: +30.210. 6475628, E-mail: contact@dpa.gr)</p> <p>Я заявляю, що, наскільки мені відомо, вся інформація, яку я надаю, є правдивою та в повному обсязі. Мені відомо, що можлива неправдива інформація призводить до відхилення моєї заяви або до скасування вже виданої візи та, можливо, до запровадження кримінальних санкцій проти мене на основі права країни-учасниці Шенгенської угоди, яка розглядає мою заяву.</p> <p>Якщо віза буде видана, я зобов'язуюсь покинути територію країн-учасниць Шенгенської угоди до закінчення терміну її дії. Я поінформований, що віза – це лише одна з передумов для в'їзду на європейську територію країн-учасниць Шенгенської угоди. Сам по собі факт отримання візи не означає, що я маю право на відшкодування у випадку, якщо я не відповідаю положенням статті 5, пар. 1, Регламенту Європейського Кодексу №562/2006 (Шенгенський кодекс про кордони) – що призводить до відмови у моєму в'їзді. Відповідність передумовам для в'їзду перевіряється ще раз при в'їзді на європейську територію країн-учасниць Шенгенської угоди.</p>	

ΜΙΣЦЕ ТА ДАТА / Τόπος και ημερομηνία:

Kyiv, 12.05.2013

ПІДПИС (ПІДПИС ОСОБИ, ЦЮ МАЄ БАТЬКІВСЬКІ ПРАВА АБО ЗАКОННОГО ОПІКУНА, КОЛИ ЙДЕТЬСЯ ПРО НЕПОВНОЛІТНІХ) / Υπογραφή (υπογραφή ασκούντος γονική μέριμνα νόμιμου επιτρόπου, όταν πρόκειται για ενηλίκους):

¹ З моменту підключення системи VIS / Εφόσον το VIS είναι σε λειτουργία